



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 1 / 7

#### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

##### 1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Gear Oil 460 F

##### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

###### Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Vaihteistoöljy.

##### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Katu: Am Haupttor  
Postitoimipaikka: D-06237 Leuna  
Puhelin: +49 (0) 3461 845-201      Telefax: +49 (0) 3461 845-561  
e-Mail: info@addinol.de  
Puhuteltava henkilö: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Tietoa antavia toimiala: ADDINOL Application Technology

**1.4 Häätäpuhelinnumero:** +49 (0) 3461 845-201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.

#### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

##### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

Valmiste on ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

##### 2.2 Merkinnät

###### Eräitä seoksia koskevat erityisvaatimukset

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

##### 2.3 Muut vaarat

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.  
Vuotavaa tuotetta ei saa antaa suodattua maaperään.  
Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

#### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

##### 3.2 Seokset

###### Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus	
Indeksinro	GHS-luokitus	
REACH-Nro		
	Petroleum destillates	< = 1 %
confident	Xn - Haitallinen, N - Ympäristölle vaarallinen R51-53-65-66	
	Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H304 H411	

R- ja H-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

###### Muut tiedot

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 2 / 7

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

#### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

##### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

###### Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

###### Hengitettynä

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

###### Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

###### Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevalla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmä lääkäriin hoitoon.

###### Nieltynä

Älä oksennuta.

Suu huuhdeltava perusteellisesti vedellä. Lääkäri kutsuttava välittömästi.

##### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavissa.

##### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Symptomaattinen käsittely.

#### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

##### 5.1 Sammutusaineet

###### Sopivat sammutusaineet

Vaahto. Sammutusjauhe. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Roiskevesi.

###### Soveltumattomat sammutusaineet

Suoravesisuihku.

##### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Fosforioksidit. Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

##### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

###### Muut tiedot

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

##### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Eriytynyt liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Eristettävä sytytlähteistä. Käytettävä



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 3 / 7

hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

#### **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljypuomilla).

#### **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

#### **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

#### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa paikassa tai hengityssuojainta käyttäen. Vältettävä öljysumun muodustumista. Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

#### **Palo- tai räjähdysuojan liittyviä viitteitä**

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

### **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

#### **Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia**

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi.

#### **Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä**

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.  
On pidettävä etäällä: Hapettajat.

#### **Lisätietoja varastointiolosuhteista**

Suojeltava seuraavalta: UV-säteily/aurionvalo. pakkanen.  
Suositeltava varastointilämpötila: 10 - 30°C

### **7.3 Erityinen loppukäyttö**

Perusteelliset tiedot: katso Noudatettava teknisiä ohjeita.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**

#### **Erityiset ohjeet tarkistusparametrit**

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

### **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**





## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 4 / 7

#### Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä poistamisesta imemällä.

#### Erytisiä suojaus- ja hygieniaohjeita

Ennen taukoja ja työn päätyttyä käsien pesu. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Saastunut vaatetus pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

#### Silmien tai kasvojen suojaus

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166

#### Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

#### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

#### Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, on käytettävä hengityssuojainta.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto:	nestemäinen
Väri:	ruskea
Haju:	mukainen: mineraaliöljy.

#### Menetelma

#### Oltilanmuutos

Kiehumispiste ja kiehumisalue:	Tietoja ei saatavilla
Leimahduspiste:	> 250 °C DIN EN ISO 2592
Syttymislämpötila:	Tietoja ei saatavilla
Tiheys (ajan 15 °C):	0,905 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vesiliukoisuus:	käytännössä liukenematon
Kinemaattinen viskositeetti: (ajan 40 °C)	460 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Stable with proper care and handling.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 5 / 7

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit**

Reagoi kanssa : Hapettajat, vahva.

#### **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet**

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Fosforioksidit. Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**

##### **Akuutti myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

##### **Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Ärsyttää silmiä: ei ärsyttävää.

Ärsytys iholla: Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

##### **Herkistävät vaikutukset**

Arviointi: Ei herkistävää.

##### **Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset**

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

##### **Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Tietoja ei saatavilla

##### **Erityisvaikutukset eläinkokeissa**

Tietoja ei saatavilla

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### **12.1 Myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

#### **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus**

Ei helposti biohajoavaa (OECD:n mukaan). Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### **12.3 Biokertyvyys**

Tietoja ei saatavilla

#### **12.4 Liikkuvuus maaperässä**

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

#### **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

#### **12.6 Muut haitalliset vaikutukset**

Tietoja ei saatavilla

#### **Muut tiedot**

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 6 / 7

#### Käsittely

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

130205 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt  
Vaarallinen jäte.

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

#### Maakuljetus (ADR/RID)

14.1 YK-numero: -

#### Sisävesikuljetus (ADN)

14.1 YK-numero: -

#### Merikuljetus (IMDG)

14.1 YK-numero: -

#### Ilmakuljetus (ICAO)

14.1 YK-numero: -

#### 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

#### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

käyttökelvoton

#### Muut tiedot

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

##### Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

#### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarviointeja.

### KOHTA 16: Muut tiedot

#### R-lausekkeiden koko teksti, joihin viitataan kohdissa 2 ja 3

- 51 Myrkyllistä vesieliöille.  
53 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.  
65 Haitallista: voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.  
66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

#### Kohdissa 2 ja 3 mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit

- H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Gear Oil 460 F

Päiväys: 08.10.2014

Materiaali-nro: 741124

Sivu 7 / 7

H411

Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

#### Muut tiedot

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta.

---

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*